

# BOLETIN Nº77 - diciembre 2021

## MENSAJE DEL PRESIDENTE

Estimados miembros de la Asociación de Antiguos Diputados al Parlamento Europeo:

Se acerca el final del año, y hemos decidido terminarlo con esta edición del Boletín centrada en una Unión del valor añadido. Este concepto define el valor añadido resultante de una intervención de la UE con respecto al valor de la actuación de un solo Estado miembro. Como es sabido, los retos deben abordarse a distintos niveles, y la perspectiva europea es necesaria para lograr un impacto más amplio en el futuro de nuestro continente. Los artículos de este número examinan varios ámbitos políticos en los que una Unión del valor añadido tiene un impacto considerable, como la evolución presupuestaria de la UE y los fondos de cohesión.

La sección de actualidad contiene dos artículos sobre la situación en Afganistán, centrados especialmente en la noción de democracia.

La AAD fue muy activa durante el otoño y organizó numerosas actividades. Nuestro Comité de Dirección se reunió de nuevo físicamente en Bruselas y mantuvo fructíferos debates sobre las futuras actividades y programas de la AAD. También organizamos nuestra visita al país que ostenta la Presidencia de la UE: Eslovenia. En esta edición encontrarán un informe sobre la visita. Quisiera aprovechar esta oportunidad para agradecer el apoyo de la Oficina de Enlace del PE en Eslovenia y dar las gracias a Zofija Mazej Kukovic por ayudarnos a organizar esta visita. Tuvimos el placer de reunirnos con representantes del Parlamento y del Gobierno para debatir las prioridades actuales de la Presidencia eslovena y los retos de la UE, como el Estado de Derecho y la recuperación de la pandemia.

En el otoño se celebraron dos actos del Librorum. En ellos presentamos y charlamos sobre el libro de Zofija Mazej Kukovic «Start up Europe» (En marcha, Europa) y el libro de Cristiana Muscardini «I nostri domiciliari» (Nuestro arresto domiciliario). Dado el interés que suscitan estas presentaciones de libros, en 2022 organizaremos cuatro actos similares.

Si ha publicado un libro y desea escribir una reseña para la próxima edición del Boletín, le animo a ponerse en contacto con la Secretaría.

Finalizamos el año con el acto de clausura del 20.º aniversario de la AAD el 7 de diciembre y tuvimos el honor de contar con la presencia de Roberta Metsola, vicepresidenta del Parlamento Europeo. El apoyo continuo del Parlamento Europeo nos permite mantener nuestra red y llevar a cabo programas y actividades que son todo un éxito.

Fue un placer acoger a oradores y expertos de alto nivel para debatir acerca de la Conferencia sobre el Futuro de Europa, y en particular sobre la estrategia de transición ecológica y sus repercusiones en las medidas de recuperación tras la COVID. Durante esos dos días también celebramos el 15.º aniversario del programa «El PE en el Campus» y tuvimos el placer de contar con la presencia de Mariya Gabriel (comisaria europea de Innovación, Investigación, Cultura, Educación y Juventud), Federica Morgherini (rectora del Colegio de Europa) y los profesores Marc Arwed Rutke, Natalia Cuglesan y Vlad Vernygora. Todos ellos nos dieron una

idea del valor pedagógico que tiene el programa «El PE en el Campus» para sus estudiantes y los retos que plantea la enseñanza de temas europeos.

Quisiera dar las gracias a todos los miembros que han participado en el programa durante todos estos años. Muchas gracias por su contribución. En 2022, el programa «El PE en el Campus» seguirá visitando numerosas universidades y confiamos en que estas visitas puedan ser presenciales.

El año que viene, la AAD proseguirá sus actividades con una visita a Francia en febrero para obtener más información sobre la Presidencia del Consejo de la UE. El final de la Conferencia sobre el Futuro de Europa será un momento importante de la Presidencia que, como antiguos diputados, estamos siguiendo muy de cerca. Espero que muchos de nosotros nos veamos en Francia.

Por último, deseo mostrar mi agradecimiento a todos los que han contribuido a la confección de este número de diciembre y al éxito de nuestras actividades. Espero que disfruten de unas vacaciones dichosas y serenas.

¡Feliz Navidad y mucha salud para el Año Nuevo 2022!

Cordialmente,

***Hans-Gert Pöttering***

Presidente de la AAD

## ACTUALIDAD

### EL MANIFIESTO DE LA CONSTITUCIÓN EUROPEA, 80 AÑOS DESPUÉS

El Manifiesto de Ventotene, redactado en 1941 en la pequeña isla mediterránea homónima, es un documento que anunciaba una «Constitución» europea y, en cierta manera, ya constituía un antecesor de esta. Escrito por ciudadanos italianos privados de libertad (Altiero Spinelli, Ernesto Rossi y Eugenio Colorni) no se trataba de un mero acto de resistencia contra el «modelo» del Estado totalitario que parecía prevalecer en aquel momento en Europa (no se dirigía exclusivamente, pues, contra el modelo fascista italiano). Se trataba, ante todo, de un acto subversivo, «revolucionario», debido a su rechazo radical del dogma de la soberanía estatal *absoluta*.

La Constitución italiana de 1948 fue la primera que tradujo este programa en una fórmula jurídica; en concreto, en su artículo 11 se establece que «Italia accede a las limitaciones de soberanía necesarias para un ordenamiento» supranacional.

No suponía solo una «revolución» constitucional italiana, sino un auténtico vuelco respecto de todas las concepciones dominantes del constitucionalismo europeo. Un año después, la Constitución de Bonn seguiría el mismo camino y, más tarde, como ya sabemos, los Estados de las sucesivas ampliaciones.

Por lo tanto, esa cláusula de limitación de la soberanía se considerará un modelo de cómo hacer encajar las constituciones nacionales con una Constitución supranacional.

En este sistema de intersección recíproca de ordenamientos, se logra, pues, la «unidad en la diversidad». Por un lado, encontramos un «marco institucional único», destinado a mantener el «orden común» al que se refiere el Manifiesto; por otro, la incorporación al Derecho de la Unión de las «tradiciones constitucionales comunes a los Estados miembros», mencionadas en el artículo 6 TUE. Así pues, la legitimidad del Derecho europeo se basa en su «capacidad para incluir el porcentaje de diversidad mínimo pero necesario para preservar la identidad nacional inherente a la estructura fundamental del Estado miembro».

El orden supranacional previsto en el Manifiesto debe contar con los medios necesarios para mantener «el orden común», pero «dejando a los Estados mismos la autonomía que permita una dúctil articulación y el desarrollo de una vida política según las peculiares características de cada pueblo».

En resumen, es bien sabido que los redactores del Manifiesto tenían en mente lo que llamarían «Estado internacional», es decir, un ordenamiento federal de pleno derecho. En cualquier caso, no ponen en duda el valor de la ideología nacional como «poderoso motor de progreso». En cambio, sí advirtieron contra la degeneración del nacionalismo cuando se funde con el dogma del absolutismo del Estado.

En este sentido, el Manifiesto parece contraponer la nacionalidad «identitaria», que reconoce como vital, a la nacionalidad «soberana», que critica precisamente por estar vinculada, como factor de apoyo populista, al absolutismo estatal, en su versión más oscura: el totalitarismo. Para entender esta distinción son fundamentales las palabras con las que el Manifiesto defiende la legitimidad del derecho que atribuyen al ordenamiento supranacional a intervenir en la vida institucional de los Estados miembros: «Absurdo ha resultado el principio de no intervención según el cual a todo pueblo se le debería dejar libre de darse el

*gobierno despótico que mejor le parezca, como si la constitución interior de cada Estado no constituyera un interés vital para todos los países europeos».*

La revolución constante del antiguo estatismo —en el que se basará el ordenamiento jurídico de la Unión— provocará continuas contrarrevoluciones de los soberanismos acérrimos, apoyados, en ocasiones, por las jurisprudencias nacionales, que llegarán incluso a poner en tela de juicio, junto a la «primacía» del Derecho de la Unión, la propia estructura supranacional sobre la que reflexiona el Manifiesto y que se fue construyendo con el paso de los años. No obstante, el Manifiesto empezó *«a tejer la trama del futuro»*, sin caer en espejismos, y sus autores eran conscientes de que *«el camino que hemos de recorrer no es fácil ni seguro. ¡Pero tenemos que recorrerlo, y lo recorreremos!»*. Un deber más de actualidad que nunca.

**Andrea Manzella**

PES, Italia (1994 - 1999)

an.manzella@gmail.com

## DEMOCRACIA, SUS MODELOS Y PARADOJAS

Una de las últimas metáforas que ha empleado el presidente chino Xi Jinping —«solo el que los lleva puestos sabe si los zapatos se adaptan bien»— describe muy bien la trayectoria que está tomando el mundo en cuanto a los modelos de democracia y sus derechos universales. El asunto afgano, que condujo a la retirada de los contingentes militares, con sus correspondientes repercusiones, en agosto de 2021, reabrió el debate sobre el concepto de democracia y su exportabilidad efectiva.

De hecho, ya en la última década, como resultado de un proceso de globalización cada vez más rápido y de la influencia de los intereses económicos y financieros de las grandes potencias sobre el Derecho internacional, se ha ido desarrollando cierto escepticismo en el debate político y cultural que casi podría estar augurando el crepúsculo de «la era de los derechos».

A la vez que se reconoce el valor de la Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948 y, especialmente, del derecho a «la vida, la libertad y la seguridad de [la] persona» (artículo 3), se debate la imposibilidad de separar los derechos civiles y políticos de los derechos sociales, destacándose la contradicción entre el supuesto universalismo de la Declaración y su propia formulación, basada en el individualismo típicamente occidental.

También debemos examinar en este contexto la cuestión de la actual crisis de la democracia, empezando por preguntarnos si los modelos «occidentales» pueden hallar o no un terreno fértil en otras partes del mundo. El debate, a menudo, se ha limitado a afirmar o a negar la idea de la exportabilidad de la democracia.

En estos términos, es probable que la cuestión sea poco productiva o que, incluso, induzca a error. A principios de este siglo, hemos sido testigos del enfrentamiento entre dos doctrinas: una, la enarbolada por George W. Bush, según la cual la democracia puede exportarse empleando la fuerza de las armas (el caso de Irak); la otra, en cambio, la ejecutada en Europa

con el proceso de ampliación de la Unión Europea, un proceso que ha llevado a muchos países del Este a adoptar los parámetros democráticos europeos, comprometiéndose a crear sus propias constituciones, pero que ha dejado incompleta la transición democrática debido a la falta de apoyo a unas políticas económicas y sociales adecuadas. Ambas estrategias se han revelado poco exitosas: la primera, porque la guerra nunca es la solución a un problema; la segunda, porque ha puesto en evidencia la ausencia total del papel político y programático de Europa en la gestión del proceso de integración.

Estos ejemplos ponen de relieve lo irrisoria que resulta la idea de si la democracia puede exportarse o no, y nos obligan a reflexionar sobre qué se puede exportar realmente y cómo.

La metáfora de Xi Jinping parece resolver el problema de forma inequívoca: cada país decide su propio destino y su propio modelo de gobierno. Punto final.

Esta tesis encuentra una acogida cada vez mayor, por un lado, por el hecho de que «los occidentales» han reducido la cuestión democrática al mero ejercicio del voto. Este ejercicio es importante, sin duda, pero no constituye un fin en sí mismo, ya que no es capaz de abarcar todos los delicados y complejos mecanismos de la democracia. Por otro lado, si, como había intuido Max Weber en el siglo pasado, los conceptos de «representación», «interés colectivo» y «soberanía popular», herederos del Siglo de las Luces, dejan de ser reconocibles en las élites oligárquicas que rigen nuestras democracias occidentales —indiferentes y alejadas de las necesidades de las clases más pobres e, incluso, de la clase media— desaparecerán la participación activa de los ciudadanos y su sentido de pertenencia a una comunidad civil y democrática.

Muchos Estados han adoptado este concepto de democracia tan restrictivo también como suerte de atajo para tachar de su agenda las cuestiones relativas a los derechos de las personas y hacer caso omiso de los llamamientos o las resoluciones de los organismos supranacionales.

La pandemia de COVID-19 también se ha utilizado en numerosos países para reprimir aún más a los opositores políticos, los defensores de los derechos humanos y las ONG.

Si la analizamos con detenimiento, la paradoja que encierra la metáfora de Jinping es que, aunque insinúa que la democracia occidental no es exportable a cualquier parte del mundo, muestra, en realidad, hasta qué punto nuestra democracia se ha visto empañada por modelos no democráticos, iliberales y despóticos. Estos modelos se asocian ahora a la idea de una democracia solo «de fachada». En esta paradoja es evidente el trecho entre el dicho y el hecho, puesto que la política china, gracias a los enormes recursos económicos y financieros de que dispone, está comprando y sometiendo a su voluntad a muchísimos países a través de una forma de colonialismo externo sin precedentes que priva a estos países de libertad y futuro.

Buena parte de la culpa puede atribuirse a los «occidentales», que a menudo han dado cabida en sus políticas a los antiguos vicios neocoloniales o a una visión poco refinada de la *realpolitik*. Esta decadencia moral es una de las causas de los problemas a los que nos enfrentamos en la actualidad y la causa del retroceso de la influencia de Europa y su papel en el mundo.

Hoy en día, la democracia y los derechos están siendo profundamente atacados en varios frentes, representados por pandemias, conflictos y guerras, problemas en los ámbitos económicos, financieros y tecnológicos (pensemos en el reciente caso del software Pegasus utilizado por los gobiernos con fines de espionaje), etc.

Esta es la razón por la que es absolutamente necesario volcarse de nuevo en la cuestión de la democracia, los derechos humanos y la lucha contra la impunidad. Debemos hacerlo apelando constantemente a una opinión pública que se encuentra atemorizada, confundida y, en ciertos aspectos, entumecida; debemos hacerlo mediante un seguimiento continuo de los abusos cometidos contra un gran número de personas por los motivos más variados; debemos hacerlo para indicar a la comunidad internacional qué países encarcelan y matan, con total impunidad, a las personas que tienen opiniones distintas a las del poder; debemos hacerlo porque es un deber moral, ético y político evidente que nos corresponde asumir. Un deber que el filósofo Immanuel Kant, precursor de la nueva sensibilidad ética de la era moderna, resume en una formulación clara y sencillísima: actuar respetando siempre nuestra dignidad y la de los demás. La persona tiene un valor absoluto y como tal, exige, en el plano moral, un respeto incondicional.

***Pier Antonio Panzeri***

S&D, Italia (2004 - 2019)

[panzeri.pierantonio@icloud.com](mailto:panzeri.pierantonio@icloud.com)

### **AFGANISTÁN: DE REGRESO A 2001**

En ocasiones, la historia parece dar un giro trágico.

Ahora que las luces se apagan en Kabul, cabe recordar los acontecimientos de 2001 y el compromiso del Parlamento Europeo y de su presidenta con la situación en Afganistán. El 5 de abril de 2001, Nicole Fontaine tuvo el valor de invitar a Estrasburgo al comandante Masud, que vino del Panshir al Parlamento para celebrar su primer encuentro a este nivel político. Masud, acompañado de representantes de los grupos étnicos afganos, alertó del peligro inminente que planteaba Al Qaeda.

Menos de un mes después, el 5 de mayo, tres mujeres que habían salido ilegalmente de Afganistán prestaron testimonio, vestidas con burka, ante la Comisión de Asuntos Exteriores y la Comisión de Derechos de las Mujeres y alertaron a la comunidad internacional sobre la situación de las mujeres y las terribles condiciones a las que se veían sometidas bajo el régimen talibán.

Nicole Fontaine solicitó una reunión con el antiguo rey, Zahir Shah, por recomendación de Masud, que consideraba que podía contribuir a restablecer la concordia en Afganistán. Irónicamente, esta reunión tuvo lugar en Roma el mismo día que los atentados contra el World Trade Center. Poco antes, Masud había perdido la vida en un atentado suicida perpetrado por dos miembros de Al Qaeda en el Panshir. Falleció el 9 de septiembre y su muerte se anunció el 16 de septiembre.

***Etienne Bassot***

Dirección General de Servicios de Estudios Parlamentarios

Dirección de Servicios de Estudios para los Diputados

## ¡ADELANTE! SALIR DE LAS CRISIS MÁS FUERTE

Para mí, Myanmar/Birmania fue mi hogar durante los últimos cuatro años hasta que el golpe militar del 1 de febrero de 2021 sacudió mis esperanzas y planes de futuro en ese país. No debido a la COVID-19, sino a las condiciones de vida totalmente inseguras.

¿Cómo he acabado yo, una joven profesional alemana, viviendo en un lugar tan alejado y con una cultura completamente diferente?

Nacida en 1989, en una Alemania en fase de unificación, crecí con una conciencia definida de que Europa era mi hogar. Me definiría a mí misma como europea convencida. Antes incluso de empezar mis estudios de enseñanza secundaria, mis padres me habían llevado de viaje a Dinamarca, Suecia, los Países Bajos, Francia, Austria e Italia. Luego estudié en distintas universidades de Maastricht, Oporto y Londres. Y conseguí tener un buen conocimiento del inglés, francés, español, portugués y neerlandés.

Mi europeidad también es un elemento esencial de los dos momentos que más han cambiado mi vida y que han definido en mayor medida mi carrera profesional hasta la fecha:

1. el primero, por razones obvias, fue la votación del *Brexit* para que el Reino Unido saliera de la Unión Europea, lo que me obligó a abandonar mi hogar y mi trabajo en Londres en 2018, a pesar de haber trabajado para el Parlamento y el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino Unido en los últimos años;
2. el segundo ha sido el reciente golpe militar en Myanmar/Birmania. Por primera vez, me he dado cuenta de que mi ciudadanía europea y mi pasaporte, que hasta ahora me habían permitido un acceso privilegiado a muchos países de todo el mundo, no me protegen en esta situación.

En 2018, la experiencia de «perder» mi hogar en Londres me empujó a mudarme a Myanmar/Birmania sin pensármelo dos veces y a crear mi propia consultoría a los veintiocho años, con tan solo unos pocos contactos profesionales.

Trabajé en un proyecto que ofrecía asistencia parlamentaria especializada al Parlamento de Myanmar/Birmania en Naipyidó, la «Brasilia de Myanmar». Myanmar/Birmania no era una opción obvia para mí: me especialicé en seguridad del Oriente Próximo en la universidad (incluso estudié árabe durante siete años y viví en Jordania y Marruecos durante breves períodos). Además, aborrezco el calor, las multitudes y el caos. Tampoco sabía nada sobre la historia y la cultura birmanas, ni mucho menos sobre la lengua o lenguas de este país.

Sin embargo, en Myanmar/Birmania encontré lo que no sabía que estaba buscando: una comunidad de personas que me inspiraba constantemente con su optimismo (a pesar de todo), creatividad y fuerza para crecer, prosperar e innovar.

Al ser aceptada por esta comunidad, creé una filial birmana en mi consultoría dirigida por uno de mis socios birmanos para apoyar a profesionales de Myanmar/Birmania más jóvenes que deseaban especializarse en la evaluación del desarrollo.

Me sentía culpable de seguir adelante y hacer nuevos planes mientras mis colegas y amigos de Myanmar/Birmania no tenían ese privilegio. Ahora me doy cuenta de que es precisamente por esta razón que tengo la responsabilidad de seguir apoyando a las organizaciones de desarrollo para que actúen en Myanmar/Birmania y no permitan que ganen las fuerzas malignas que quieren que dejemos de apoyar a sus ciudadanos.

Me voy a trasladar a Berlín para encontrar jóvenes profesionales del desarrollo con estas mismas ideas que quieran unirse a este propósito en mi consultoría. Vuelvo a empezar de cero.

He aprendido que cada final es una oportunidad para empezar algo nuevo y apasionante. Seguiré haciendo buen uso de mi pasaporte europeo para seguir buscando estos nuevos comienzos.

***Frederike Luise Engeland***

Consultora de planificación estratégica, seguimiento, evaluación y aprendizaje  
frederikeengeland@gmail.com

***Entrevistada por Brigitte Langenhagen***

Diputada al Parlamento Europeo durante el período 1990-2004.



## ACTIVIDADES DEL FMA PROGRAMA EP TO CAMPUS

El pasado mes de noviembre, disfruté de un debate en línea con un grupo internacional de estudiantes inscritos actualmente en el programa «European Cultures & Society» de la Universidad de Flensburg. El tema general de nuestra conversación, proporcionado por la profesora Anke Wigger, fue «Europa como espacio educativo», atendiendo en particular a las competencias clave para el aprendizaje permanente.

En una reunión previa, la profesora me mostró los resultados de una encuesta en [menti.com](https://www.menti.com) en la que pidió a los estudiantes que valoraran sus competencias en diferentes ámbitos. Las competencias para leer y escribir, para aprender a aprender, así como en el manejo de varias lenguas, se encontraban en los puestos más altos, mientras que las competencias CTIM y el espíritu emprendedor, en los más bajos. Me sorprendió ver las capacidades digitales en el puesto 5 (de ocho), y la ciudadanía, aún más abajo, en el puesto 6. La conciencia y expresión cultural se encontraba en el puesto 4.

El 18 de noviembre dedicamos la primera parte de la sesión a reflexionar sobre nuestra propia experiencia en relación con el aprendizaje informal. Esto resultó especialmente interesante en el contexto de la actual pandemia, que ha restringido la vida normal propia del estudiante. Los estudiantes expresaron la forma en que estaban accediendo a formación extracurricular en línea sobre una amplia variedad de temas. Una estudiante estadounidense dijo que había estado viendo pódcast sobre la crianza de los hijos, había quien había decidido aprender más sobre el mantenimiento de la salud, varios estudiantes asiáticos estaban mejorando su alemán, y muchos estudiantes estaban siguiendo las noticias. El aprendizaje de herramientas en línea y los vídeos motivadores también se mencionaron, y los estudiantes expresaron abiertamente las dificultades que estaban atravesando, no solo por estar lejos de casa, sino también por no estar pudiendo forjar las importantes relaciones sociales que suelen surgir en la vida universitaria.

Les describí mi trabajo como defensora de la educación informal y el aprendizaje permanente, y cómo me había llevado a comprometerme con la ciudadanía y el diálogo intercultural — valores que había integrado en mi carrera parlamentaria— como medios para promover sociedades pacíficas y reforzar la democracia. Di ejemplos concretos del trabajo de la Comisión CULT y hablé también de mi labor como militante por los derechos de la mujer, fomentando la integración de la perspectiva de género en las instituciones de la UE y fuera de ellas.

Explicué mi campaña de promoción de las competencias CTIAM antes que las CTIM, reconociendo la sinergia natural entre las ciencias y las artes, y les describí la evolución del programa Erasmus+ y el consiguiente aumento de oportunidades para los grupos marginados.

Tras la sesión, facilité a los estudiantes una lista de lecturas recomendadas y les remití a sitios web como [mepanking.eu](https://www.mepanking.eu) y mi página web parlamentaria. La profesora Wigger me envió una maravillosa nota de agradecimiento que refleja el valor del programa «El PE en el Campus» y de nuestro trabajo continuo para luchar por los valores europeos:

«... usted es un excelente modelo a seguir, especialmente para las mujeres jóvenes, pues enseña que es necesario luchar por las artes y la cultura, y que merece la pena actuar para defender nuestros valores; además, es un vivo ejemplo de que el Parlamento Europeo es mucho más que un grupo de hombres blancos y conservadores (...) Profesora A. Wigger»

**Julie Ward**

S&D, Reino Unido (2014 - 2020)

[julie4nw@gmail.com](mailto:julie4nw@gmail.com)

## **PASADO, PRESENTE Y FUTURO DE LA PROTECCIÓN DE LOS CONSUMIDORES EUROPEOS**

El Parlamento Europeo tiene un impresionante historial defendiendo políticas firmes de protección de los consumidores. Por lo tanto, fue un gran placer para mí poder aceptar la invitación de Melinda Szappanyos, catedrática del Departamento de Ciencias Políticas y Estudios Internacionales de la Universidad de Pécs, para dar una conferencia y un seminario en línea «MEP to Campus» sobre ese tema. Tras cinco años como presidente de la Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor (IMCO), puedo ofrecer algunos apuntes históricos y perspectivas únicas sobre la labor realizada por el Parlamento en beneficio de los consumidores europeos.

Para preparar el acto, Melinda me informó de los elementos de la legislación de la Unión en materia de consumidores que ya conocían sus estudiantes. Así pues, pude centrar mi conferencia en la gran influencia ejercida por el Parlamento Europeo en la evolución de esta política y en los beneficios para los consumidores en la práctica.

También pensamos que los estudiantes se mostrarían más interesados por el tema si les presentábamos un estudio de caso. Como la Comisión había publicado recientemente sus propuestas de reforma de la Directiva sobre los viajes combinados, pediríamos a los estudiantes que examinasen algunas de las cuestiones relacionadas con esta reforma para debatirlas posteriormente conmigo durante el seminario.

Mi conferencia pública se anunció en la página de Facebook de la Universidad, así como a través de una campaña gráfica. Expliqué el camino recorrido por la política en materia de consumidores y señalé que la actual Agenda del Consumidor de la Comisión, publicada en 2020, había evolucionado con respecto a la Agenda de 2012, la primera respaldada por la Comisión IMCO. En ambos documentos, la necesidad de empoderar a los consumidores y proporcionarles la información necesaria para tomar decisiones con conocimiento de causa reviste extrema importancia. Los diputados al Parlamento Europeo han elevado el nivel de ambición de las propuestas de la Comisión y han insistido en la mejora de su aplicación. Han defendido con éxito los derechos de los consumidores en un gran número de ámbitos. Destacan las comunicaciones electrónicas, la itinerancia en la telefonía móvil, el transporte de pasajeros, la seguridad de los productos y el etiquetado de los alimentos.

En mi charla también hice referencia a la labor realizada por el actual Parlamento, que no ha cesado de trabajar en beneficio de los consumidores. Las peticiones de la Comisión IMCO para introducir medidas más favorables a los consumidores en la Ley de Mercados Digitales son buen ejemplo de ello. Sin embargo, sigue sin satisfacerse la persistente demanda del Parlamento en favor de un enfoque unificado en materia de elaboración de políticas con un comisario dedicado de forma específica a los consumidores.

Tras el cierre de la sesión pública, pude responder a preguntas concretas de los estudiantes sobre una amplia gama de temas, incluidas sus ideas acerca de la reforma de los viajes combinados. Nuestro diálogo se extendió más allá de las cuestiones relativas a los consumidores y tratamos temas como el futuro de la Unión y la posición del Reino Unido en el mundo posterior al *Brexit*.

Melinda Szappanyos se mostró encantada de la activa participación de sus estudiantes en el seminario, así como de todo lo que aprendieron escuchando el punto de vista de un experto en la materia. Acordamos repetir la experiencia en 2022 y recomendamos que el programa «MEP to Campus» incluyera más temas relacionados con el mercado único.

***Malcom Harbour***

Reino Unido

EPP-ED 1999 - 2009, ECR 2009 - 2014

[harbournutlands@sky.com](mailto:harbournutlands@sky.com)

## VISITA BAJO LA PRESIDENCIA DE LA UE

### VISITA DE LA AAD A ESLOVENIA

La visita de la delegación de la AAD a Eslovenia fue la primera realizada en persona tras un largo período de medidas restrictivas debido a la pandemia de Covid-19. Fue una buena oportunidad para entender las ventajas del mercado único, como la libre circulación de personas, que de alguna manera se olvidan y no se valoran en su justa medida. Dado que siguen existiendo ciertas restricciones y que los procedimientos de viaje varían de un Estado miembro a otro, resulta muy difícil encontrar formas convenientes de viajar, con un recorte medio de los vuelos en la UE del 30 % y de los que tienen como destino Eslovenia de más del 50 %. Esta experiencia ha demostrado claramente que la autonomía estratégica y la recuperación económica de la UE no serán posibles sin el desarrollo de la red transeuropea de transporte para promover el mercado interior, y que se requieren nuevas inversiones en este ámbito.

Eslovenia no es un Estado miembro de gran tamaño, y cuenta con una población de unos 2,1 millones de personas. Fue el primer país que declaró la independencia de la antigua Yugoslavia en la pujante democracia del decenio de 1990, y el primero de la región que se incorporó a la UE en 2004 en el contexto de un buen número de adhesiones. En sus 17 años de pertenencia a la Unión, Eslovenia se ha convertido en un importante Estado miembro y ostenta la presidencia del Consejo de la UE en el segundo semestre de 2021.

Recientemente, los miembros de la vecindad de Eslovenia, la región de los Balcanes occidentales (Montenegro, Macedonia del Norte, Albania, Bosnia y Herzegovina y Serbia), han atraído una notable atención de las capitales de la UE como posibles países candidatos. Este tema también se reflejó de un modo u otro en las reuniones de nuestras delegaciones. Todos los países de los Balcanes Occidentales son miembros naturales de la UE, pero su elegibilidad para la adhesión a la Unión varía. Algunos países están más avanzados que otros a la hora de cumplir los requisitos de la adhesión a la UE. La delegación de la AAD había visitado previamente Macedonia del Norte de forma virtual, y sus miembros estaban familiarizados con los retos y logros de la región.

Actualmente, la UE no está preparada institucionalmente ni posee la capacidad suficiente para incorporar a nuevos miembros. La actual Conferencia sobre el Futuro de Europa se ha concebido para tomar una decisión respecto al marco institucional de la UE, pero esta labor llevará algún tiempo, por lo que ahora resulta difícil decir cuándo estará dispuesta la Unión a aceptar a los nuevos miembros de los Balcanes Occidentales. Con el fin de agilizar el proceso de transición como primer paso hacia la adhesión a la UE, es posible reforzar las relaciones con los países de los Balcanes Occidentales mediante acuerdos comerciales en el marco del Espacio Económico Europeo, y utilizar los conocimientos técnicos especializados de otros Estados miembros del EEE. El dinamismo desempeña un papel importante en el proceso de desarrollo.

A pesar de todos los problemas y retrasos, la modernización del sistema jurídico y económico con arreglo a los requisitos de la adhesión a la UE ejerce un impacto positivo a largo plazo en el desarrollo de los países. Cabe señalar que, en el pasado, la región (es decir, la antigua Yugoslavia) era un país más avanzado que Rumanía o Bulgaria, por lo que el nivel de preparación económica es elevado, pero el proceso de recuperación de la independencia, por desgracia, no fue pacífico, y las guerras de los Balcanes alteraron el desarrollo de los países:

el PIB per cápita en PPA es del 45 % de la media de la UE en Montenegro, del 37 % en Macedonia del Norte, del 31 % en Bosnia y Herzegovina, del 39 % en Serbia, y del 30 % en Albania.

El programa de visitas de la AAD fue de alto nivel y resultó muy interesante, realizado con la ayuda de antiguos diputados al PE de Eslovenia. Durante la cena, la delegación se reunió con el presidente de la República, intercambió puntos de vista con el asesor político principal del presidente, asistió al acto EUROPA - AYER, HOY, MAÑANA con jóvenes organizado por la EPLO eslovena y retransmitido en directo por Internet en el marco de la Conferencia sobre el Futuro de Europa de la Casa de Europa en Liubliana.

Durante la visita hubo oportunidad de conocer la cultura y la ciencia de Eslovenia. Así, durante el recorrido turístico, se presentaron lugares emblemáticos de Liubliana, diseñados por el famoso arquitecto Jože Plečnik (1872-1957) e incluidos en la lista de los sitios del Patrimonio Mundial de la UNESCO; en la reunión celebrada en el Instituto Jožef Stefan se dieron a conocer las actividades de investigación de esta entidad y su participación en los programas de investigación de la UE, y los retos energéticos de la Unión se debatieron brevemente con un miembro del órgano administrativo de Eslovenia (también antiguo diputado al PE) de la Agencia de la Unión Europea para la Cooperación de los Reguladores de la Energía (ACER).

Los miembros de la delegación se reunieron con el Secretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores y copresidente del Comité Ejecutivo de la Conferencia sobre el Futuro de Europa y su equipo, que presentó el programa de la presidencia eslovena del Consejo de la UE. Los miembros de la delegación reconocen el alto nivel de cualificación profesional de los funcionarios eslovenos y compartieron con ellos su conocimiento de la agenda de la UE desde una perspectiva histórica.

Durante la visita al Parlamento esloveno, la delegación se reunió con el presidente de la Asamblea Nacional eslovena, el presidente de la Comisión de Asuntos Europeos de la Asamblea Nacional, el residente de la Comisión de Política Exterior y otros miembros de ambas comisiones, y el intercambio de puntos de vista se centró en el impacto de la digitalización en las instituciones democráticas.

Al final de la visita, los miembros mantuvieron una animada conversación con antiguos diputados al PE de Eslovenia y con el primer ministro de la Eslovenia independiente.

***Margarita Starkevičiūtė***

ALDE, Lituania (2004 - 2009)

[margarita.starkeviciute@gmail.com](mailto:margarita.starkeviciute@gmail.com)

## LECCIONES DEL PRESENTE PARA EL FUTURO DE EUROPA

Fue un auténtico placer encontrarnos con nuestros colegas de la Asociación de Antiguos Diputados al Parlamento Europeo aquí, en Eslovenia, al otro lado de los Alpes, durante esta segunda Presidencia eslovena del Consejo Europeo. Además de reuniones con destacados representantes políticos, la Oficina de Enlace del Parlamento Europeo ha organizado un debate entre antiguos diputados al Parlamento Europeo y estudiantes eslovenos.

Como dijo Jean Monnet, los retos no son más que nuevas oportunidades para seguir creciendo, y el período de después de la pandemia es justamente eso, una nueva oportunidad. Los jóvenes han manifestado que necesitan más información sobre la Unión para que realmente crean que cada voto cuenta para las elecciones futuras.

A pesar de los más de 38 millones de casos de COVID-19 en la Unión y los más de 764 000 fallecidos, los jóvenes no estaban convencidos de que tres de las restricciones impuestas durante la pandemia fueran necesarias: las restricciones a la libertad de movimiento, a las reuniones y a las clases presenciales en colegios y universidades. Su disconformidad con las restricciones también se hizo evidente en las manifestaciones contra dichas medidas y contra las vacunaciones.

Mi punto de vista en el debate sobre la Unión Europea de la Salud y la crisis de la COVID-19 parte de mi experiencia como antigua ministra de Sanidad. La incertidumbre y la solidaridad nos han enseñado cómo tenemos que actuar en el futuro. Tenemos que estar más preparados y coordinarnos mejor. Me gustaría destacar el histórico e importante papel del Parlamento Europeo y del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades (ECDC) durante la pandemia. Desde el inicio de la crisis de la COVID-19, el ECDC estuvo aconsejando a las autoridades de los Estados miembros y propuso directrices basadas en la ciencia, lo que será aún más necesario en el futuro.

Gracias a la investigación conjunta y al intercambio de conocimientos en el seno de la Unión, se desarrollaron vacunas contra la COVID, y la Unión creó el certificado COVID digital, que nos dio nuevas esperanzas de recuperar la libertad de movimiento. Actualmente, una media del 72 % de los adultos de la Unión están completamente vacunados.

La epidemia ha tenido un gran impacto sobre nuestras vidas, y ha desembocado en crisis económicas, sociales y sanitarias. Por lo tanto, la Unión de después de la COVID-19 debe ser más resiliente, sostenible y verde. Es por eso por lo que creamos la Unión Europea de la Salud, cuyo objetivo es mejorar los niveles de la Unión en cuanto a preparación y respuesta ante los peligros para la salud humana. La columna vertebral de la Unión Europea de la Salud es la Agenda de Investigación sobre el Medio Ambiente y la Salud en Europa, una incubadora que comienza a favorecer el intercambio de conocimientos en la Unión, y que llevará a cabo evaluaciones de amenazas y desarrollará modelos de previsión.

Mahatma Gandhi dijo una vez que no se puede educar a los jóvenes solo con palabras, sino que hay que hacerlo dando ejemplo y mediante nuestro modo de vida. Esta cita también se puede aplicar al campo de la política, y es por eso por lo que es responsabilidad de la izquierda y de la derecha ser un ejemplo para los jóvenes por la forma en la que cooperamos y construimos la democracia y la solidaridad entre todas las generaciones. El nivel de vida del que gozamos en la Unión ni nos ha caído del cielo ni es una constante inmutable, y esta crisis no será la última.

**Zofija Mazej Kukovič,**

Antigua ministra de Sanidad,

Vicepresidenta del Consejo de Administración de CEPCE

## **ESLOVENIA: EL TORTUOSO CAMINO HACIA LA INDEPENDENCIA**

Durante la visita de estudio de la delegación de la AAD a Eslovenia tuvimos una reunión muy señalada con nuestros antiguos colegas del Parlamento Europeo Zofia Mazej Kukovič, Alojze Peterle (al que numerosos colegas conocen también como «el hombre de la armónica») y Jelko Kačin. Nuestro encuentro con estos antiguos colegas fue especialmente destacable porque este año Eslovenia celebra el trigésimo aniversario de su independencia de Yugoslavia y nuestros antiguos colegas estuvieron en la primera línea de las personalidades que lucharon por un Estado esloveno independiente.

Los sucesos revolucionarios acaecidos en Europa central y oriental desembocaron en la disolución de la República Federal Yugoslava, lo que sacó a la luz las numerosas diferencias culturales, religiosas y políticas entre los diversos Estados federados de Yugoslavia.

Para la nación eslovena se abrió la posibilidad de lograr un Estado independiente por primera vez en su historia.

El 23 de diciembre de 1990 se celebró un referéndum entre los ciudadanos eslovenos, en que el 88% de los votantes se pronunciaron a favor de la independencia de Eslovenia. El 25 de junio de 1991 Eslovenia declaró su independencia de Yugoslavia. Pero la República Federal Yugoslava seguía existiendo formalmente y el Gobierno central de Belgrado respondió con acciones bélicas, puesto que ostentaba todavía el poder de las fuerzas armadas, el Ejército Popular de Yugoslavia. Los eslovenos, sin embargo, habían organizado su Defensa Territorial Eslovena y, tras la llamada Guerra de los Diez Días, obtuvieron una victoria con la retirada de las fuerzas yugoslavas del territorio esloveno. La vía para un Estado independiente quedaba expedita.

Alojze Peterle, en su calidad de primer ministro de Eslovenia ya desde mayo de 1990, y Jelko Kačin, a la sazón vicesecretario de Defensa de la República y secretario de Información de Eslovenia, son los mejores testigos de su tiempo para narrar tanto el proceso de reconocimiento de Eslovenia como miembro independiente de pleno derecho por la

comunidad internacional, que ofreció su respaldo para la obtención de este estatuto, como también el proceso de adhesión de Eslovenia a la Unión Europea y a la OTAN y la adopción del euro por el nuevo Estado y la adhesión del mismo al espacio Schengen en 2007.

Eslovenia ha pasado ahora a ostentar, por segunda vez, la presidencia del Consejo de la UE. Fue una muy animada lección de historia a cargo de nuestros antiguos colegas —hoy miembros de nuestra Asociación—, gracias a la cual los destinos y los éxitos del pueblo esloveno en los tres últimos decenios nos resultan ahora más cercanos.

***Joachim Zeller***

EPP, Alemania (2009 - 2019)

[zeller-joachim@web.de](mailto:zeller-joachim@web.de)

### **VUELTA A LAS VISITAS DEL FMA EN PERSONA**

Desde el inicio de la COVID, muchas reuniones se han celebrado en línea. Esta fue la primera reunión presencial de la Asociación de Antiguos Diputados (AAD) en el país que ostenta la Presidencia de la UE con su Gobierno y su Parlamento desde la COVID. Para mí, el único británico en la visita, fue la primera de este tipo desde que el Reino Unido había abandonado la UE.

El encuentro se centró en la Presidencia eslovena de la UE. Tuvimos reuniones excelentes, adecuadamente organizadas por el Gobierno esloveno, la AAD y la oficina de la UE en Liubliana.

Nuestra primera reunión consistió en un panel de debate sobre «el futuro de Europa» que se emitió en continuo para diversas organizaciones de Eslovenia. La asistencia al debate quedó limitada a los participantes previamente acordados. Las únicas personas de la AAD que participaron fueron un antiguo ministro de Sanidad de Eslovenia (Zofija Mazej Kukovic), un ex primer ministro (Alojz Peterle) y Hans-Gert Pöttering (presidente de la AAD y antiguo presidente del Parlamento Europeo). Se hicieron comentarios acerca de las repercusiones de la retirada de los Estados Unidos de Afganistán sobre la política exterior y de defensa de la UE varias veces durante nuestras reuniones. El sentir general estaba marcado por la preocupación por la falta de consulta por parte de los EE. UU. con otros países de la UE y de la OTAN.

Nuestra segunda reunión fue con el Dr. Ptrico, asesor principal del presidente. Debatimos los avances hacia la adhesión a la UE de los Estados de los Balcanes Occidentales. A lo largo de nuestras reuniones, me cupo cierto pesimismo, pero también comprendí la importancia del progreso en esta cuestión. En ocasiones observé que Eslovenia se muestra susceptible a ser llamada «Balcanes Occidentales», y recalca más bien su relación con Austria. Hubo comentarios lamentando la ausencia del Reino Unido en las reuniones de la UE, en particular debido a la alta calidad de su Oficina de Asuntos Exteriores.



A continuación, disfrutamos de un almuerzo en el Castillo de Liubliana, organizado por el Secretario de Estado y con la presencia de varios funcionarios.

El Sr. Dovzan habló sobre la Presidencia eslovena principalmente. De su discurso se desprendía una buena comprensión de los asuntos de la UE. Los miembros de la AAD plantearon la cuestión del Estado de Derecho, en torno a Hungría y Polonia principalmente, pero también mencionaron al Reino Unido en relación con Irlanda del Norte. Aproveché esta oportunidad para abordar esta cuestión a la luz de las próximas decisiones sobre Irlanda del Norte, descolgándome de todo apoyo a la línea anterior del Reino Unido, pero expresando mi preocupación por las dificultades para las empresas de Irlanda del Norte. Recibí una respuesta muy detallada y me sentí comprendido por el Sr. Dovzan. Dijo que Maroš Šefčovič, vicepresidente de la Comisión, había visitado Irlanda del Norte y hablado con organizaciones locales y empresas. Añadió que está centrado en una serie de opciones y que espera que la Comisión dé con una solución aceptable para el Consejo y el Reino Unido. Es evidente que la Comisión ya no sostiene las declaraciones anteriores de este año en el sentido de que no reabrirían la cuestión del Protocolo sobre Irlanda del Norte. (En el momento de redactar el presente texto, el Reino Unido y la Comisión no han alcanzado un acuerdo en relación con el papel del Tribunal de Justicia).

Por último, tuvimos una cena de trabajo, en la que participé como orador invitado Jelko Kacin, ministro del gabinete del primer ministro, coordinador nacional de logística para la vacunación contra la COVID y anterior embajador de Eslovenia ante la OTAN. Habló del programa de vacunación contra la COVID en Eslovenia, y afirmó que la lentitud de los avances en el país se debían al fracaso de Astra Zeneca a la hora de entregar los suministros. A continuación, abordamos al tema de los submarinos nucleares suministrados por los EE. UU. y el Reino Unido a Australia. Por lo general, la sala se mostró crítica. El Sr. Kacin, en consonancia con su papel en la OTAN, dijo que es muy importante redoblar nuestras fuerzas en el Pacífico en relación con las amenazas de China. Añadió que era esperable que los submarinos fueran a ser propulsados por energía nuclear, por lo que era inevitable que procedieran de los EE. UU y del Reino Unido, cuyos submarinos se equipan desde EE. UU.

Así terminó la visita, que todos los participantes consideraron excelente.

***Robert Moreland***

ED, Reino Unido (1979 - 1984)

[horseferry@yahoo.com](mailto:horseferry@yahoo.com)

## REFLEXIONES DE LOS JÓVENES PANELISTAS

En el evento «Europe yesterday, today, tomorrow» representaron a los jóvenes tres panelistas: Nika Podakar and Urban Lečnik Spaić, estudiantes de Derecho en la Universidad de Liubliana, y Maja Kalin, presidenta de la Organización Estudiantil de Eslovenia. Los panelistas disfrutaron de un debate polifacético que permitió a los participantes abordar las perspectivas pasadas, actuales y futuras de la Unión Europea. En su opinión, y más concretamente, el panel brindó la combinación adecuada de experiencia política de los antiguos diputados al Parlamento Europeo y conocimiento especializado de los expertos en Derecho de la UE, con los cuales los jóvenes representantes debatieron sobre el Estado de Derecho.

Una conclusión positiva fue que el evento les proporcionó la oportunidad de hacerse oír y de que sus voces hallasen un lugar idóneo en el debate sobre el futuro de Europa. En la misma línea, se abordaron adecuadamente temas como la participación de los jóvenes en las elecciones europeas y el significado de la democracia para las generaciones más jóvenes.

Nika Podakar añadió una observación sobre la Unión Europea y el panel:

«Yo nací en 1999, de manera que la Unión Europea es parte de mi vida hasta donde me alcanza la memoria. No tengo recuerdos de cuando Eslovenia aún no era miembro de la Unión, sino que para mí la Unión es algo siempre presente. Ahora bien, esto no quiere decir que no sea crítica con ella. La crítica siempre es el primer paso para mejorar o subsanar una situación. Por eso mismo la mesa redonda «Europe yesterday, today, tomorrow» fue tan bienvenida. Fue un gran placer para mí poder exponer mi opinión, la opinión de los jóvenes, sobre esta Unión. Mi crítica no significa que rechace los vínculos europeos; al contrario, mi deseo es que se hagan más estrechos y efectivos. Quiero ser parte en la redacción de un nuevo capítulo de la Unión Europea».

Los panelistas aguardan con interés poder participar en eventos similares en el futuro y seguirán abordando esta temática, de gran importancia para la fuerza, la prosperidad y la juventud de Europa.

***Nika Podakar***

y

***Urban Lečnik Spaić***

Estudiantes de Derecho en la Universidad Ljubljana  
urban.lecnik.spaic@gmail.com

y

***Maja Kalin***

Presidenta de la Organización de Estudiantes Escolares de Eslovenia.  
[maja.kalin@dijska.org](mailto:maja.kalin@dijska.org)

## LA UNIÓN EUROPEA Y LOS ESTADOS UNIDOS: ¿UNA NUEVA ASOCIACIÓN TRANSATLÁNTICA?

El presente texto se ha redactado a raíz de una videoconferencia con antiguos diputados y congresistas celebrada en julio. Participamos M. A. Martínez-Martínez (S&D, España), C. Boustany (R-LA), Bart Gordon (D-TN) y yo misma.

Moderó el debate R. Wike, del Centro de Investigaciones Pew. Los cuatro participantes contamos con una dilatada experiencia en materia de relaciones transatlánticas, lo que dio lugar a un debate intenso y también agitado, titulado «Do American and European systems need major reform?» (¿Necesitan los sistemas estadounidenses y europeos una reforma en profundidad?). Esta cuestión de la esencia de la democracia en nuestra sociedad y las amenazas al Estado de Derecho liberal —también a la luz de la inseguridad provocada por la pandemia— reviste una importancia crucial a ambos lados del Atlántico. Asimismo, suscita inmediatamente otras preguntas: ¿en qué medida siguen confiando en sus Gobiernos los ciudadanos?, ¿hay paralelismos, en este sentido, entre la sociedad estadounidense y la europea?, ¿en qué punto estamos en cuanto a la colaboración en el marco de una asociación? Al preguntárseles sobre el estado de la democracia, el 59 % de los estadounidenses y el 48 % de los europeos respondieron que les preocupa la capacidad de funcionar de esta forma de Estado. Es cierto que puede observarse que también funcionan en este período de crisis los regímenes autoritarios y pueden proteger a sus ciudadanos.

2.<sup>a</sup> observación: La opinión pública está determinada en menor medida por datos y análisis desde que la transformación digital genera noticias breves y rápidas, así como, con frecuencia, bulos.

3.<sup>a</sup> observación: Como las soluciones a los grandes problemas son complejas y representan desafíos, aumenta la desconfianza de los ciudadanos hacia sus Gobiernos. Entre los participantes hubo consenso en cuanto a la importancia y la urgencia de la tarea de restablecer la confianza en los Gobiernos.

4.<sup>a</sup> observación: Las relaciones entre la UE y los EE.UU. han cambiado progresivamente en los últimos años. Ya el presidente Obama impulsó activamente el acuerdo comercial con los vecinos del Pacífico y estableció nuevas prioridades geopolíticas.

A raíz del fracaso de la ATCI y el proteccionismo de Trump, se observan dos nuevas tendencias. Por una parte, el presidente Biden ha mostrado su voluntad de entablar un diálogo estructurado, y se han reanudado las primeras negociaciones. Si bien el objetivo de los futuros acuerdos puede ser menos ambicioso, alcanzar acuerdos parciales ya supondría un avance tras el estancamiento de los últimos años. Por otra parte, en los acuerdos comerciales modernos también se abordan cuestiones de relevancia social, como las normas medioambientales y sociales. Así pues, ¿por qué no promover un «pacto verde transatlántico» o una estrategia para unos «bienes globales comunes»?

O, en vista de la pandemia, ¿por qué no podría haber una comunidad de la salud?

En la actualidad, apenas se habla sobre la cooperación con los EE. UU. sin mencionar la tercera potencia: China. ¿Cómo podremos definir conjuntamente nuestra estrategia? ¿Y tiene la UE el poder suficiente para defender sus intereses específicos? Es obvio que la ventana de oportunidad de que disponemos es muy estrecha. Caminamos por una cuerda floja entre dos extremos: la defensa de los propios intereses y la colaboración con los EE. UU. frente a China.

La UE no puede ser un mero espectador en el conflicto, nuestra alianza con los EE. UU. sigue teniendo prioridad.

Teniendo en cuenta el desarrollo demográfico y el crecimiento económico de China, actuar de forma conjunta se hará necesario de todos modos en un futuro no lejano.

La mejor descripción del multilateralismo en el tercer milenio es «poner orden en el desorden». La UE es una gran defensora de los sistemas multilaterales, pero observa que en ocasiones estos llegan a sus límites. Los EE. UU. y la UE deben desarrollar una estrategia coordinada para modernizar instituciones como las Naciones Unidas, la OMC y la OMS y hacerlas más eficientes.

Asimismo, en la OTAN se ha alterado el equilibrio tradicional. La UE debe incrementar su autonomía estratégica en materia de defensa, lo que significa que se enfrenta al reto de mutualizar su política de seguridad.

Los cuatro participantes hemos sido también miembros de la delegación interparlamentaria entre la UE y los EE. UU., fundada en 1972. El trabajo en el marco del Diálogo Transatlántico de Legisladores está desarrollándose desde 1999.

En 2020, los diputados de ambas partes consideraron la lucha contra la pandemia como una prioridad para la cooperación. La investigación, el desarrollo y la distribución de vacunas y medicamentos contra la COVID-19 deben financiarse en solidaridad transatlántica para hacer frente conjuntamente a la crisis sanitaria.

Hay una sólida agenda parlamentaria transatlántica también para la lucha contra la desinformación y la configuración de la economía digital mundial. Los legisladores suelen mostrar más valor en sus declaraciones que sus ejecutivos.

Al describir nuestra asociación, nunca debemos olvidar que es en materia de democracia, Estado de Derecho y libertades civiles donde la afinidad entre los EE. UU. y Europa es mayor.

***Godelieve Quisthoudt-Rowohl***

EPP, Alemania (1989 - 2019)

[gqr@quisthoudt.eu](mailto:gqr@quisthoudt.eu)

### LA UNIÓN DEL VALOR AÑADIDO EN EL MERCADO INTERIOR

El mercado interior en todas sus dimensiones constituye uno de los principales motores de las economías de la Unión. Gracias a la eliminación de los obstáculos al comercio dentro de la Unión, el PIB ha aumentado significativamente, se han creado millones de puestos de trabajo adicionales y se han generado opciones y ahorros de costes para los consumidores, tal como se preveía en el informe Cecchini y se ha confirmado desde entonces<sup>1</sup>. La decisión del Reino Unido de abandonar el mercado único también está empezando a poner de manifiesto las consecuencias de crear obstáculos a la libertad de circulación.

Sin embargo, el valor añadido del mercado interior va mucho más allá. Dado que se basa en la libre circulación de mercancías, servicios, trabajadores y capitales (y conocimientos), el mercado interior permite a la Unión Europea asignar recursos en numerosos sectores, incluidos los ámbitos energético y digital, de una manera mucho más eficiente. Una de las cuestiones a la que probablemente no se ha prestado suficiente atención en el discurso público, debido a la controversia vinculada a la migración laboral interna, son los beneficios económicos de la libertad de circulación de personas. En la actualidad, el Reino Unido se enfrenta a las consecuencias de imponer restricciones a este respecto. La libre circulación de capitales no solo da acceso a las empresas de la Unión a una reserva de capital de inversión mucho mayor gracias al uso de fondos paneuropeos, sino que también ofrece oportunidades de mejorar el control, aunque los beneficios sean aún limitados debido que todavía no se ha culminado la unión de los mercados de capitales.

Otra ventaja del mercado interno es la creación de bienes públicos para toda la Unión, como un enfoque común para la protección de datos y de los consumidores, la creación de un entorno mejor para las empresas y la innovación mediante la eliminación de los obstáculos jurídicos innecesarios, el establecimiento de normas, la elaboración de una política común de competencia y el establecimiento de un control público de las subvenciones, con obligaciones para empresas y gobiernos. Contar con un cuerpo legal que se aplica a todos los agentes del mercado en igualdad de condiciones más allá de las fronteras nacionales no solo es positivo, sino que constituye un logro único. El vínculo que resulta del mercado interno es el motivo principal por el que, incluso durante la peor parte de la pandemia de COVID-19, las fronteras de la Unión Europea permanecieron mayoritariamente abiertas, al contrario que en el resto del mundo.

Esto nos lleva al valor añadido del mercado interior desde el punto político. Además de aumentar la cohesión y la interdependencia entre los Estados miembros, así como de sentar las bases para la introducción del euro, el mercado interior también es un factor geopolítico y geoeconómico fundamental, que otorga a la Unión Europea en su conjunto una mayor relevancia que la que tiene cada uno de sus Estados miembros por separado. Se trata en esencia de la razón fundamental por la que la Unión sigue desempeñando un papel significativo a escala mundial pese a haber sufrido un cierto declive. Por lo tanto, en lo que respecta al mercado interior, el todo es claramente mayor que la suma de sus partes.

Sin embargo, el mercado interior dista mucho de ser perfecto. Además de los numerosos ámbitos en los que aún no se ha completado, el mercado interior carece de algunos

---

<sup>1</sup> Consúltese, por ejemplo, *The Cost of Non-Europe in the Single Market ('Cecchini Revisited')* (El coste de la no Europa en el mercado único («revisión del informe Cecchini»))

[https://www.europarl.europa.eu/EPRS/EPRS\\_STUDY\\_536353\\_CoNE\\_Single\\_Market\\_I.pdf](https://www.europarl.europa.eu/EPRS/EPRS_STUDY_536353_CoNE_Single_Market_I.pdf)

mecanismos esenciales para ayudar a contrarrestar algunas de las consecuencias de la interdependencia económica y la liberación del mercado. Por ejemplo, no cuenta con herramientas suficientes para hacer frente a las repercusiones sociales o los diversos niveles de gasto público que ocasionan las diferentes posiciones presupuestarias.

Asimismo, cabe recordar que el mercado interior se creó ante todo para regular el comercio y los intercambios entre los Estados miembros, aunque en la actualidad sus mecanismos y su enfoque hayan adquirido un carácter verdaderamente global. La Unión Europea está atravesando un período de transición a escala mundial que va de la tecnología y la digitalización a la ecología y la sostenibilidad, y de la geoeconomía a la COVID-19. El mercado interior deberá evolucionar para hacer frente a estos desafíos, en especial al cambio climático, que es la amenaza existencial de nuestra época.

Para mantener su relevancia y preservar el valor añadido que, sin duda, ya ha aportado, el mercado interno debe seguir adaptándose y evolucionando, y también cuestionando algunos elementos sacrosantos, como la política de competencia, con el fin de disponer de herramientas más efectivas para afrontar los desafíos mundiales, como una política industrial eficaz y un nivel de autonomía estratégica y de soberanía digital proporcional a los retos a los que nos enfrentamos. A tal fin, la Unión debe crear un único territorio económico<sup>2</sup> que cuente con un marco macroeconómico común, tal como se estipula en las propuestas para una auténtica Unión Económica y Monetaria (por ejemplo, una reforma estructural y una política fiscal y monetaria), y también con un marco microeconómico en el que se contemplen intervenciones sectoriales y microeconómicas proactivas.

### ***Fabian Zuleeg***

Economista jefe y director ejecutivo del Centro de Política Europea (CPE)

[F.Zuleeg@epc.eu](mailto:F.Zuleeg@epc.eu)

## **TRANSFORMACIÓN DE LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA EN EUROPA**

### ***Cambiar la forma de cultivar: Contribución ecológica a los sistemas alimentarios y agrícolas sostenibles***

Tenemos que transformar el sistema alimentario y agrícola europeo. El actual modelo agrícola dominante, basado en la producción intensiva en la utilización de insumos, resulta perjudicial para nuestros recursos naturales y servicios ecosistémicos. Impulsa la pérdida de hábitats y biodiversidad, contribuye a la crisis climática, contamina el suelo y las masas de agua y amenaza los medios de vida rurales cuando numerosos agricultores tienen dificultades para ganarse la vida dignamente.

---

<sup>2</sup> *Going beyond the Single Market: Why Europe must become a Single Economic Territory (SET)* (Más allá del mercado único: razones por las que Europa debe convertirse en un único territorio económico) <https://www.epc.eu/en/Publications/Going-beyond-the-Single-Market-Why-Europe-must-become-a-Single-Econom~35b9e8>

Los alimentos y la agricultura ecológicos y sus principios de cuidado, salud, ecología y equidad son parte de la solución a muchos de estos retos. Las prácticas orgánicas y agroecológicas pueden reducir las emisiones, reducir nuestra dependencia respecto a insumos externos, cerrar los ciclos de nutrientes y promover los suelos fértiles<sup>3</sup>. Proporcionan beneficios para el agua, la biodiversidad y el bienestar animal y contribuyen a una remuneración justa de los productores.

Junto con los cambios en la dieta, como comer menos y mejor carne, reducir el desperdicio de alimentos y aplicar las políticas adecuadas, la agricultura ecológica forma parte de la solución para transformar nuestros sistemas alimentarios y agrícolas y reducir significativamente el impacto de la agricultura en nuestro medio ambiente y en el clima.

Como [movimiento ecológico europeo](#), nuestra visión del futuro de la agricultura es la de un sistema alimentario y agrícola justo, respetuoso con el medio ambiente, saludable y solidario para 2030. En su estrategia «De la granja a la mesa», la Comisión propone la consecución del objetivo de un 25 % de tierras cultivadas ecológicamente de aquí a 2030. Este objetivo y el nuevo Plan de Acción sobre Agricultura Ecológica de la UE<sup>4</sup> constituyen hitos en el camino hacia la realización de esta visión.

Situar la agricultura ecológica en el centro de una transición hacia sistemas alimentarios sostenibles constituye una opción inteligente por parte de la Comisión. La producción ecológica se define legalmente a escala de la UE, proporciona importantes beneficios medioambientales, constituye un modelo económico de éxito para los agricultores, y se basa en la minimización de los insumos externos y en unos precios más justos y estables. Además, la agricultura ecológica es un movimiento dinámico e innovador que trabaja en una transición de la agricultura europea a la agroecología, así como un [mercado que crece cada año](#).

### ***Crear un futuro mejor adoptando las políticas adecuadas***

Varias políticas configurarán el futuro de la alimentación y la agricultura en Europa. En el Pacto Verde Europeo se refiere el deseo de que Europa alcance la neutralidad climática de aquí a 2050 y «se tratan ampliamente los desafíos de los sistemas alimentarios sostenibles y se reconocen los vínculos inextricables entre personas sanas, sociedades sanas y un planeta sano.»<sup>5</sup>

Para contribuir a la consecución de estos objetivos, tanto la estrategia «De la granja a la mesa» como la de la UE en materia de biodiversidad establecen un objetivo ambicioso, pero alcanzable de un 25 % de tierras cultivadas ecológicamente en Europa de aquí a 2030, así como una reducción del 50 % en el uso de plaguicidas y de la misma proporción en las ventas de antimicrobianos en la ganadería y la acuicultura.

---

<sup>3</sup> [https://www.iddri.org/sites/default/files/PDF/Publications/Catalogue%20iddri/Etude/201904-ST0219-TYFA%20GHG\\_2.pdf](https://www.iddri.org/sites/default/files/PDF/Publications/Catalogue%20iddri/Etude/201904-ST0219-TYFA%20GHG_2.pdf) (página 3)

<sup>4</sup> El Plan de Acción sobre Agricultura Ecológica de la Unión incluye numerosos puntos adaptados al ulterior desarrollo de la producción y el consumo ecológicos, entre los que figuran unos criterios mínimos obligatorios respecto a la producción ecológica en la contratación pública, el acotamiento de al menos el 30 % del presupuesto de Horizonte Europa a temas que atañan al sector ecológico, y acciones en materia de fiscalidad y el coste real de los alimentos.

<sup>5</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/HTML/?uri=CELEX:52020DC0381&from=EN>

Un testimonio de la importancia de la estrategia «De la granja a la mesa» es el informe de iniciativa del Parlamento Europeo, al que los diputados al PE presentaron más de 2 200 enmiendas. En su proyecto de informe, el Parlamento acogió favorablemente el reconocimiento por parte de la Comisión de la agricultura ecológica como un componente crucial en la transición hacia sistemas alimentarios más sostenibles, y destacó la importancia del Plan de Acción sobre Agricultura Ecológica de la Unión para el desarrollo de este tipo de actividad. Sin embargo, el informe ha sido objeto de intensas presiones por parte de las organizaciones de agricultores convencionales, rechazando objetivos y defendiendo el *statu quo*.

### ***Seguimiento de políticas para garantizar la transformación***

El 23 de septiembre de 2021, el Parlamento Europeo, la Comisión y el Consejo de la Unión Europea celebraron la [puesta en marcha del nuevo Día ecológico de la UE anual](#). Esta fue una de las 23 acciones presentadas en el Plan de Acción sobre Agricultura Ecológica de la Unión. En los próximos años, el Día ecológico de la Unión constituirá la oportunidad ideal para evaluar los avances de Europa hacia la consecución de su objetivo de alcanzar un 25 % de tierras cultivadas ecológicamente en 2030, las tendencias en la demanda de los consumidores, la sensibilización respecto a lo ecológico en la cadena de suministro y la puesta en práctica del sobre Agricultura Ecológica de la Unión. Como movimiento orgánico europeo, contribuiremos a su éxito mediante el seguimiento de su ejecución sobre el terreno.

### ***El papel de la política agrícola común en nuestro sistema agrícola***

Para garantizar que Europa alcance los objetivos del Pacto Verde Europeo y las estrategias «De la granja a la mesa» y en materia de biodiversidad, los planes estratégicos nacionales respecto a la política agrícola común (PAC) son cruciales. A pesar del decepcionante acuerdo respecto al Reglamento sobre los planes estratégicos de la PAC, los Estados miembros siguen asumiendo la enorme responsabilidad de garantizar que la próxima PAC aborde el colapso de nuestra biodiversidad y la crisis climática, y contribuya a la transición hacia un sistema alimentario y agrícola sostenible. El reciente estudio de IFOAM Organics Europe «[Prospects & developments for organic in national CAP Strategic Plans](#)» (Perspectivas y avances de la agricultura ecológica en los planes estratégicos nacionales de la PAC) ilustra los esfuerzos que todos los países deben realizar para alcanzar sus posibles objetivos nacionales, lo que debería contribuir equitativamente a la consecución del objetivo medio del 25 % de la UE.

Al apoyar a la agricultura ecológica en sus planes estratégicos de la PAC, los Estados miembros disponen en teoría de una herramienta poderosa para abordar el colapso de nuestra biodiversidad, que ha constituido una realidad en el campo europeo durante décadas. [Lea el informe en el que se destaca la contribución de la agricultura ecológica a la protección de la biodiversidad europea](#) en consonancia con los objetivos de la Estrategia sobre la biodiversidad.

### ***El camino por delante: la necesidad de una verdadera transformación***

Tras la publicación de la Estrategia «De la granja a la mesa», la Comisión comenzará a trabajar en un marco legislativo respecto a los sistemas alimentarios sostenibles que promueva la



coherencia de las políticas a escala nacional y de la UE. El movimiento ecológico europeo se esfuerza por garantizar que dicho marco reconozca las prácticas ecológicas y otras de índole agroecológica. Es importante que este marco constituya una verdadera palanca para transformar la alimentación y la agricultura y no deje margen para el «blanqueo ecológico» y la dilución de los principios ecológicos de cuidado, salud, ecología y equidad.

Con demasiada frecuencia, del proceso de toma de decisiones sobre cuestiones agrícolas se apoderan intereses creados que luchan por «que las cosas sigan como están» y se oponen a cualquier cambio. Sin embargo, cada vez más estudios científicos demuestran que una transición a la agroecología es viable y aportará numerosos beneficios al clima y a la biodiversidad, al tiempo que garantizará la capacidad de exportación de los productos que la UE destina habitualmente al exterior, como los lácteos y el trigo<sup>6</sup>.

Para garantizar la salud de las personas y del planeta, tenemos que transformar el sistema alimentario y agrícola de Europa, alejándolo de un modelo quebrado e intensivo en la utilización de insumos. Las estrategias «De la granja a la mesa» y sobre Biodiversidad son cruciales para lograr el Pacto Verde de la UE, y la agricultura ecológica forma parte de la solución.

*[IFOAM Organics Europe](#) es la organización marco europea para la alimentación y la agricultura ecológicas que lucha por la adopción de sistemas sólidos desde el punto de vista ecológico, social y económico y basados en los principios de la agricultura ecológica: salud, ecología, equidad y cuidado. Representa a [casi 200 miembros](#) en la UE-27, los países candidatos a la adhesión a la UE y la Asociación Europea de Libre Comercio (AELC). Entre los miembros de IFOAM Organics Europe figuran representantes de toda la cadena alimentaria ecológica y de otros ámbitos: agricultores, procesadores y comerciantes, minoristas, certificadores, consultores e investigadores de organismos medioambientales y de defensa del consumidor.*

**Eduardo Cuoco**

Director of International Federation of Organic Agriculture Movements - IFOAM  
director@organicseurope.bio

---

<sup>6</sup> [https://www.iddri.org/sites/default/files/PDF/Publications/Catalogue%20Iddri/Etude/201904-ST0219-TYFA%20GHG\\_2.pdf](https://www.iddri.org/sites/default/files/PDF/Publications/Catalogue%20Iddri/Etude/201904-ST0219-TYFA%20GHG_2.pdf) (página 16)

## **LA UNIÓN DEL VALOR AÑADIDO: IMPORTANCIA DE EUROPA PARA EL SECTOR TURÍSTICO**

El turismo en Europa ha sido uno de los sectores más afectados por la pandemia de COVID-19 y está atravesando una crisis sin precedentes. La estrategia industrial de la Comisión Europea reconoce que nuestro sector es el «más afectado».

Sin embargo, desde una perspectiva positiva, esta crisis ha demostrado finalmente el verdadero valor económico y social de los viajes y el turismo en Europa y ha otorgado a la economía de los visitantes la atención que merece.

El turismo ocupa un lugar central en la economía de la Unión y en la vida cotidiana de sus ciudadanos. Antes de la COVID-19, el turismo era el tercer sector económico más importante de la Unión. Estimula el crecimiento económico en toda Europa, generando ingresos, empleo e inversión en la región. A modo de ejemplo, en 2019 el turismo representó más del 10 % del PIB total de la Unión, lo que proporcionó empleo a más de 27 millones de personas.

El turismo no es solo un negocio. En efecto, la economía de los visitantes aporta gran cantidad de beneficios sociales a Europa, proporcionando a menudo la primera oportunidad de empleo a los jóvenes, ayudando a luchar contra el racismo y las disparidades regionales, conectando a las personas y sus culturas, y contribuyendo al mismo tiempo a aumentar la demanda de productos agrícolas y de artesanía y gastronomía locales.

A pesar de estas impresionantes cifras, durante muchos años el sector turístico se ha dado por sentado, sin llegar a apreciarse en todo su valor. El sector a menudo ha sido ignorado por las políticas de la Unión, que ha dejado su competencia plenamente a los Estados. Desde diciembre de 2009, la política en el sector del turismo tiene su propia base jurídica a nivel europeo. Sin embargo, todavía no dispone de una línea presupuestaria específica. Esta falta de acciones y apoyo europeos ha ralentizado el sector e impedido que prosperen auténticas iniciativas turísticas europeas.

Al mismo tiempo, es importante señalar que los diputados al Parlamento Europeo han apoyado enormemente el sector turístico, reconociendo su importancia para los ciudadanos de la Unión. En particular, el Parlamento Europeo propuso introducir una asignación específica de 300 millones de euros para el turismo sostenible en el marco financiero plurianual (MFP) para el período 2021-2027. A lo largo de la pandemia, los eurodiputados han seguido pidiendo un mayor apoyo al sector y han publicado un informe especial sobre el establecimiento de una estrategia de la Unión para un turismo sostenible.

Durante la crisis de COVID-19, hemos aprendido lo vital que es la cooperación europea. Volvimos a experimentar lo que significa vivir con fronteras y restricciones de viaje dentro de la Unión y el impacto crucial que tiene en nuestras vidas. Solo trabajando juntos en el espíritu de solidaridad europea podremos superar esta devastadora crisis.

Una vez más, demostrando la importancia de Europa y de las soluciones paneuropeas para los viajes y el turismo, el certificado digital COVID de la UE ha resultado ser un gran éxito para respaldar la reanudación de los viajes en toda la Unión este verano. Ha permitido a los gobiernos de los Estados miembros coordinar mejor sus requisitos de viaje y ha abierto la puerta a que diferentes destinos acogieran de nuevo a los viajeros, antes de lo que pensábamos. Ahora el certificado ya se está convirtiendo en una norma internacional, lo que demuestra que la cooperación europea también aporta beneficios a la comunidad internacional.

Es preciso reinventar y replantearse un sector turístico europeo sostenible, digital, consciente y resiliente en estrecha colaboración con las instituciones de la Unión, las autoridades

nacionales, los destinos y la industria privada. Tenemos que reconstruir nuestro continente no solo como líder mundial en número de turistas, sino también en competitividad. Nuestra ambición y nuestra misión futura son mantener a Europa como primer destino turístico mundial en términos de valor y calidad. Juntos debemos crear un nuevo valor de referencia mundial para el turismo en respuesta al crecimiento exponencial y a los excesos del pasado. Esta es la razón por la que la Comisión Europea de Turismo y sus 33 miembros de pleno derecho (Organizaciones nacionales de turismo) acogen con gran satisfacción el trabajo en curso para desarrollar el itinerario de transición para el turismo como parte de la nueva Estrategia Industrial y la próxima agenda de turismo de la Unión 2030-2050. Se necesita financiación suficiente y apoyo político para ayudar a las microempresas y pymes turísticas y a las empresas familiares —la columna vertebral que representa más del 80 % de la industria— a reconstruir su actividad de manera digital y respetuosa con el medio ambiente, centrándose claramente en las personas: turistas, residentes y trabajadores. A medida que retomamos la actividad, se nos ofrece una oportunidad única para transformar el turismo y garantizar que el sector contribuya a impulsar transiciones digitales y ecológicas. Solo juntos como una sola Europa podemos construir el turismo del mañana.

***Eduardo Santander***

Director ejecutivo de la Comisión Europea de Turismo  
y la Unidad Ejecutiva de la CET

**COVID-19: ¿UN IMPULSO PARA LA COHESIÓN EN MATERIA DE SALUD?**

La pandemia de COVID-19 nos ha afectado a todos de una forma u otra, ya sea física, mental o socialmente. También nos ha hecho reflexionar sobre lo que importa. Así, puso de manifiesto las deficiencias sistémicas y la falta de cohesión en la asistencia sanitaria entre los Estados miembros de la Unión y reveló que las diferencias entre los sistemas nacionales de asistencia sanitaria provocan resultados desiguales en los pacientes y los tratamientos a lo largo de la Unión. Asimismo, nos recordó que todavía estamos lejos de alcanzar el objetivo fundamental europeo de un acceso equitativo y universal a una asistencia sanitaria de calidad, en parte porque esta está estrechamente relacionada con la capacidad de los Estados miembros de la Unión para invertir en asistencia sanitaria y los sistemas de reembolso. La pandemia también puso de relieve el valor añadido de la Unión a la hora de apoyar y dirigir los esfuerzos conjuntos para hacer frente a crisis sanitarias de tal magnitud. Por último, demostró el papel fundamental de los equipos médicos en la lucha contra las pandemias, como los dispositivos para el seguimiento de pacientes, respiratorios, de imaginería médica y de radioterapia, así como el uso de aplicaciones digitales y datos en la asistencia sanitaria.

Ahora que salimos lentamente de la pandemia, todos los esfuerzos se dirigen hacia la recuperación de las economías y la resiliencia de los sistemas sanitarios. La Unión aprovecha acertadamente sus iniciativas estructurales y de cohesión para lograr una Europa sana con perspectivas de futuro. Europa debe garantizar, con carácter prioritario, que no se obstaculice el flujo de las cadenas de suministro en la Unión y que el almacenamiento inteligente de

contramedidas médicas —como los equipos de protección individual, los medicamentos y los productos médicos— siga siendo suficiente en caso de emergencia sanitaria. Además, la Unión debe apoyar las iniciativas de los Estados miembros para mejorar la resiliencia de sus sistemas sanitarios teniendo en cuenta su grado de madurez. Es sabido que no existe una solución universal<sup>7</sup> para abordar las cuestiones relativas a la asistencia sanitaria, y esto incluye también la lucha contra futuras crisis sanitarias. Aprovechando sus instrumentos de financiación innovadores y establecidos, la Unión puede mejorar las capacidades de inversión de los Estados miembros y ayudarles a hacer frente a sus necesidades actuales y futuras en materia de asistencia sanitaria de calidad. Los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos EIE) junto con el régimen de ayuda temporal de NextGenerationEU y sus pilares, el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia (MRR) y la Ayuda a la Recuperación para la Cohesión y los Territorios de Europa (REACT-UE), son indispensables para fomentar la recuperación y la resiliencia globales. Los instrumentos de financiación de la Unión también son factores esenciales para alcanzar una cohesión regional real en el sector sanitario. Para ello, es necesario movilizar rápidamente la inversión en el desarrollo de sistemas sanitarios nacionales resilientes.

Los mecanismos de financiación de la Unión pueden contribuir al acceso equitativo y universal de los ciudadanos europeos a una asistencia sanitaria de calidad. El acceso al cribado de precisión, al diagnóstico precoz de calidad y a un tratamiento personalizado puede tener diversos beneficios, desde unos mejores resultados clínicos y la mejora de la experiencia de los pacientes, hasta una mayor satisfacción de los profesionales sanitarios y un aumento de la eficiencia de los sistemas sanitarios a lo largo de toda la asistencia. Además, la detección y el diagnóstico precoces de una enfermedad pueden permitir opciones terapéuticas menos invasivas, aumentar la supervivencia y la calidad de vida y reducir el coste general del tratamiento y la asistencia<sup>8</sup>. La inversión en la resiliencia de los sistemas sanitarios también puede permitir abordar la cuestión fundamental, aunque a menudo ignorada, del envejecimiento de los equipos médicos.

Tal y como exponen las publicaciones semestrales del COCIR sobre la antigüedad de los dispositivos de imagenología médica y radioterapia y la densidad de su distribución en Europa<sup>9</sup>, el desequilibrio entre el ritmo de innovación y la tasa de sustitución de equipos sigue aumentando. Aproximadamente el 20 % de estos equipos tiene ahora más de diez años. Esta situación supone un importante desafío para los pacientes, los profesionales y los aseguradores. Por esta razón, es esencial para el sistema sanitario sustituir los equipos médicos para asegurar el acceso al mejor material médico disponible y garantizar la seguridad y la precisión de los procedimientos. En el territorio de la Unión, el número de dispositivos de imagenología médica varía entre más de veinte y menos de diez por cada 100 000 habitantes, lo que pone de manifiesto un desequilibrio en la cantidad de dispositivos y desigualdades en el acceso a una asistencia de calidad. Resulta evidente que esta grave situación podría remediarse con el apoyo de los instrumentos de la Unión.

---

<sup>7</sup> [https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736\(20\)31089-8/fulltext](https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736(20)31089-8/fulltext).

<sup>8</sup> The Life Savers [https://www.cocir.org/fileadmin/Publications\\_2019/SB\\_COCIR\\_The\\_Life\\_Saver\\_Report\\_June\\_2019\\_0.pdf](https://www.cocir.org/fileadmin/Publications_2019/SB_COCIR_The_Life_Saver_Report_June_2019_0.pdf).

<sup>9</sup> COCIR: Medical Imaging Equipment Age Profile & Density - 2021 Edition (COCIR: antigüedad y densidad de los equipos de imagenología médica) <https://www.cocir.org/media-centre/publications/article/cocir-medical-imaging-equipment-age-profile-density-2021-edition.html>.

En conclusión, a pesar de todo, la pandemia sigue brindándonos la oportunidad de buscar soluciones a las ineficiencias y desigualdades. Con el apoyo de la Unión, disponemos hoy de una oportunidad única de salvar por fin la brecha en materia de inversión en asistencia sanitaria en Europa y ofrecer a los ciudadanos europeos de todos los Estados miembros una asistencia sanitaria de calidad.

***Annika Eberstein***

Secretaria general provisional del COCIR

[eberstein@cocir.org](mailto:eberstein@cocir.org)

y

***Ioanna Charalampopoulou***

Directora de Asuntos Públicos en el COCIR

[charalampopoulou@cocir.org](mailto:charalampopoulou@cocir.org)